

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1988.

Art. 6. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 24 augustus 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er mars 1988.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 24 août 1988.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1711

**6 JULI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende coördinatie en wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1950, tot aanmoediging van de gezinsactiviteit van de diensten voor thuisverzorging**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 december 1950, tot aanmoediging van de gezinsactiviteit van de diensten voor thuisverzorging;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 18 februari 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om een gelijke inschakeling van de verschillende betrokkenen mogelijk te maken, dringend de voorwaarden dienen aangepast waaraan initiatieven voor samenwerking in de thuisgezondheidszorg moeten voldoen om voor subsidiëring in aanmerking te komen en dat een coördinatie en actualisering van verschillende wijzigingsbesluiten van bovenvermeld koninklijk besluit van 27 december 1950 zich opdringt;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de grenzen goedgekeurd door de begroting kan de Gemeenschapsminister bevoegd voor het gezondheidsbeleid toelagen verlenen aan erkende diensten voor thuisverzorging en hun groepering.

#### HOOFDSTUK I. — De diensten

**Art. 2. § 1.** Om erkend te kunnen worden dienen deze diensten aangesloten te zijn bij een groepering zoals verder bepaald in artikel 5 en aan de volgende voorwaarden te beantwoorden :

1° Een vast bureau inrichten waar de voor het verlenen van de zorgen aan huis noodzakelijke uitrusting voorhanden is en waar tevens de bescheiden van de dienst berusten;

2° Wanneer een dienst verbonden is aan een dispensarium waar geneeskundige zorgen verleend worden moet dit laatste over de nodige lokalen en het vereiste meubilair voor de te verlenen zorgen beschikken;

3° Gemiddeld over periodes van één maand de prestaties per voltijds verpleegkundige belast met het verlenen van zorgen aan huis, beperken tot een maximum van 35 dagelijkse zorgen;

4° Een dagboek bijhouden over de verpleegkundige zorgen, alsmede over de geneeskundige voorschriften betreffende deze zorgen;

5° Beschikken over voldoende bevoegd verzorgend personeel waarvan de werking door een verantwoordelijke wordt gecoördineerd;

6° Buiten hun verpleegkundige werkzaamheid, in het gezin, overeenkomstig de gebruikelijke voorschriften der beroepspllichtener, een sociale en gezinsactiviteit uitoefenen in verband namelijk met de individuele en gezinshygiëne, de kinderhygiëne, de hygiëne van de woning, de hygiëne van de zwangere vrouw en van de kraamvrouw, de preventie en de gezondheidsvoorlichting en -opvoeding;

7° Op het bezoldigd personeel de inzake dienstverhuring geldende wetten toepassen of met het verpleegkundig personeel dat in het kader van zelfstandige activiteiten bij de dienst aansluit, een overeenkomst opstellen die voldoet aan de voorwaarden in bijlage aan dit besluit opgelegd.

§ 2. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het gezondheidsbeleid bepaalt :

1° De minimum normen waarvan de lokalen, de uitrusting en de benodigdheden vereist voor de verzorging, dienen te beantwoorden;

2° De kwalificatie en het minimum aantal personen die aan deze diensten dienen verbonden te zijn;

3° De bescheiden die door de diensten moeten opgesteld worden tot staving van hun activiteit.

§ 3. Het feit dat een erkende dienst niet meer beantwoordt aan de ene of de andere voorwaarde opgelegd door dit besluit of door de Gemeenschapsminister ingevolge § 2, kan de intrekking van de erkenning tot gevolg hebben.

**Art. 3. § 1.** Elke dienst bedoeld bij artikel 1 kan aanspraak maken op een jaarlijkse toelage van 3 000 frank voor het in zijn erkenning vermelde aantal verpleegkundigen, vroedvrouwen en maatschappelijk assistenten, van 1 500 frank voor iedere verpleegassistent en ziekenoppass(t)er, indien die aangestelden gedurende het hele jaar waarop de toelage betrekking heeft, met volledige dagtaak werkzaam zijn geweest in de thuisverzorgingsdiensten van de betrokken groepering.

De dienst kan aanspraak maken op de helft van de toelage wanneer die aangestelden deeltijds minimum halftijds, gedurende het hele jaar in voormelde dienst werkzaam zijn geweest.

Bij langdurige afwezigheid van een in dit artikel bedoelde aangestelde of wanneer deze de thuisverzorgingsdienst verlaat, wordt de toelage slechts verleend indien de betrokkene door een gelijkwaardig gekwalificeerde aangestelde vervangen is geweest en wel zonder dat zich een onderbreking van meer dan één maand heeft voorgedaan.

§ 2. Onder voltijds wordt verstaan elk met verzorging belaste persoon die ofwel ingevolge de arbeidsovereenkomst voltijds is tewerkgesteld en derhalve het hieraan verbonden loon ontvangt, ofwel de verpleegkundige die minimum gedurende het hele jaar gemiddeld 20 verzorgingen per dag, in de 5-dagen werkweek heeft gepresteerd en geen andere activiteiten uitoefent in de verzorgingssector.

Onder halftijds wordt verstaan elk met verzorging belaste persoon die ofwel ingevolge de arbeidsovereenkomst halftijds is tewerkgesteld en derhalve het hieraan verbonden loon ontvangt, ofwel de verpleegkundige die gedurende het hele jaar ten minste gemiddeld 10 verzorgingen per dag in de 5 dagen werkweek heeft gepresteerd en geen andere activiteiten uitoefent in de verzorgingssector die samen met die activiteiten in de thuisverzorging een normale voltijdse dagtaak overschrijden.

## HOOFDSTUK II. — Samenwerkingsinitiatieven

**Art. 4. § 1.** Onverminderd de bij artikel 3 bepaalde toelage kan aan de bij artikel 1 bepaalde diensten een toelage worden toegekend voor samenwerkingsinitiatieven. Deze toelage kan maximum 500 000 frank bedragen per erkende dienst en per volledig werkingsjaar.

§ 2. Om voor deze subsidiëring in aanmerking te komen dient de betrokken dienst voor verzorging aan huis hiertoe aan de volgende bijzondere voorwaarden te voldoen :

1° Het samenwerkingsinitiatief moet :

a) naast de betrokken dienst voor verzorging aan huis, minstens bestaan uit een vertegenwoordiging van de lokale huisartsen, een openbaar of erkend centrum voor Maatschappelijk Welzijn, en een erkende dienst voor Gezins- en Bejaardenhulp;

b) voor de thuisverzorging der patiënten beroep kunnen doen op een uitleendienst voor de nodige materialen;

c) kunnen instaan voor de organisatie van :

1. algemene taakafspraken;
2. de noodzakelijke teamafspraken;
3. continuïteit in de hulpverlening en in de bereikbaarheid;
4. overleg met de ziekenhuizen en andere verzorgingsinstellingen;
5. ondersteuning van de gezinsleden en van de andere niet-professionele hulpverleners;

d) de gezondheidsvoorlichting en -opvoeding en de interdisciplinaire navorming van de basiswerkers maximaal stimuleren;

e) op alle ogenblikken de patiënt volledige vrijheid van keuze laten in de hulpverlenende persoon of instantie.

Indien binnen het kader van het samenwerkingsverband een teamoverleg of teamsamenwerking rond een individuele patiënt wordt opgezet, zal deze hieromtrent steeds worden ingelicht;

2° De Gemeenschapsminister bevoegd voor het gezondheidsbeleid kan bijkomende voorwaarden opleggen met betrekking tot :

a) de bescheiden die moeten worden opgesteld tot staving van de activiteiten en de besteding der toelage, in het bijzonder de verantwoording voor dat deel der toelagen dat, in functie van de bedoelde samenwerking, wordt besteed aan de vergoeding van de personeelskosten in één of meer betrokken organisaties;

b) het passen in een programmatie van samenlevingsinitiatieven.

## HOOFDSTUK III. — De groeperingen van diensten

**Art. 5. § 1.** De in artikel 2 bedoelde erkenning en in artikel 3 bepaalde toelagen kunnen slechts worden toegekend indien de dienst deel uitmaakt van een groepering die minimum 10 diensten werkzaam in minimum drie provincies groepeert.

§ 2. Elke aanvraag voor erkenning en toelage dient via deze groepering te worden ingediend.

§ 3. De groepering dient te waken over de permanente vorming van het aan haar diensten verbonden personeel en daadwerkelijk activiteiten te ondernemen die de kwaliteit van de thuisverpleging bevorderen en ondersteunen.

**Art. 6. § 1.** Om de onder artikel 5 bepaalde taken uit te voeren mag de groepering in overleg met de diensten een deel van de onder artikel 3 bepaalde toelage aanwenden.

§ 2. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het gezondheidsbeleid legt de voorwaarden op met betrekking tot de bescheiden die moeten worden opgesteld tot staving van de activiteiten bedoeld in artikel 5, § 3 en de besteding van de onder § 1 bepaalde bedragen. Hij kan eveneens een maximumgrens bepalen voor het deel van de toelage dat in uitvoering van § 1 aan de groepering mag worden overgedragen.

## HOOFDSTUK IV. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 7.** Wanneer de begrotingskredieten ontoereikend zijn worden de bij de artikels 3 en 4 bepaalde toelagen verminderd in verhouding tot de verleende kredieten of wordt de programmatie bedoeld in de artikels 4, § 2, 2, b aangepast.

**Art. 8. § 1.** De aanvragen om erkenning moeten ingediend worden ten laatste 3 maanden voorafgaand aan het verstrijken van de lopende erkenning.

§ 2. Om voor toelage voor samenwerkingsinitiatieven bepaald in artikel 4 in aanmerking te komen, dient de aanvraag ten laatste te worden ingediend vóór 15 november van het lopend jaar.

**Art. 9.** Diensten, samenwerkingsinitiatieven en groeperingen die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit voldoen aan de erkennings- en betoelagingsvoorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 27 december 1950 zoals het werd gewijzigd, behouden tot 1 januari 1992 hun erkenning en opname in de programmatie van samenwerkingsinitiatieven. Het aantal personeelsleden dat in uitvoering van artikel 3 voor erkenning in aanmerking komt, wordt voor deze diensten minimaal vastgesteld op het aantal dat op 1 januari 1988 werkelijk in dienst was.

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 27 december 1950 tot aanmoediging van de gezinsactiviteit van de diensten voor thuisverzorging wordt opgeheven voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft.

**Art. 11.** De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid,  
J. LENSSENS

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 6 juli 1988 houdende coördinatie en wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1950, tot aanmoediging van de gezinsactiviteit van de diensten voor thuisverzorging

De overeenkomst die wordt opgemaakt tussen een dienst voor thuisverpleging en een zelfstandig verpleegkundige bedoeld in artikel 2, 7°, dient minimum volgende elementen te bevatten :

1° Identiteit van de betrokken verpleegkundige en van de betrokken dienst met aanduiding van de groepering waarbij deze dienst is aangesloten.

2° De verbintenissen vanwege de verpleegkundige de thuisverpleging uit te oefenen met inachtneming van al de opdrachten en voorwaarden in dit besluit opgelegd.

3° De verplichting van de verpleegkundige de wettelijke sociale en fiscale verplichtingen voor zelfstandigen na te leven.

4° Duur, beëindiging en schorsing van het contract indien de verplichting onder 2 en 3 niet worden nageleefd.

5° De wijze waarop de erelonen worden vastgesteld, aangerekend en geïnd.

6° Indien voor tussenkomst van de dienst of de groepering via de derde betaalersregeling wordt geïnd, de modaliteiten van betaling aan de beroepsuitoefenaar.

7° Deel te nemen aan de vormingsactiviteiten die de groepering opzet en zich aan de kwaliteitsondersteuning vanwege deze groepering te onderwerpen.

8° De nodige afspraken inzake garantie van de continuïteit ondermeer met betrekking tot werktijd-, wacht-, vervangings- en vakantieregeling.

9° Afspraken inzake de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid van de zelfstandige verpleegkundige.

10° Het verbod de rechten en plichten in het kader van de gemaakte overeenkomst aan anderen over te dragen of derden te betrekken in de activiteiten, bedoeld in deze overeenkomst, buiten de afspraken die in het kader van hetgeen onder punt 8 bedoeld is, werden gemaakt.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 6 juli 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid,  
J. LENSSENS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 — 1711

6 JUILLET 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
portant coordination et modification de l'arrêté royal du 27 décembre 1950  
relatif à l'encouragement de l'activité familiale des services de soins à domicile

L'Exécutif flamand,

Vu l'article 59bis de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 1950 relatif à l'encouragement de l'activité familiale des services de soins à domicile;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973; notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour réaliser une participation égale des différents intéressés, il importe d'adapter d'urgence les conditions auxquelles doivent satisfaire les initiatives de coopération dans le domaine des soins à domicile pour pouvoir bénéficier de subventions et qu'il s'avère nécessaire de coordonner et d'actualiser les différents arrêtés modifiant l'arrêté royal précité du 27 décembre 1950;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale, de la Famille et de la Santé publique;  
Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre communautaire qui a la politique de la santé dans ses attributions, peut accorder des subventions aux services agréés de soins à domicile et à leur groupement.

#### CHAPITRE Ier. — Les services

**Art. 2.** En vue d'obtenir l'agrément, les services doivent être affiliés à un groupement tel qu'il est précité à l'article 5 et répondre aux conditions suivantes :

1° organiser une permanence abritant l'équipement nécessaire à la dispensation des soins à domicile ainsi que les documents afférents au service;

2° lorsqu'un service est lié à un dispensaire délivrant des soins médicaux, ce dernier doit à cet effet disposer des locaux et du mobilier nécessaires;

3° limiter à 35 actes journaliers au maximum, par périodes d'un mois en moyenne, les prestations fournies par un infirmier à temps plein chargé de la dispensation des soins à domicile;

4° tenir un journal relatif aux soins infirmiers et aux prescriptions médicales y afférentes;

5° disposer de personnel soignant compétent en suffisance dont les activités sont coordonnées par un responsable;

6° exercer au foyer familial, outre leur activité infirmière, une activité sociale et familiale portant notamment sur l'hygiène individuelle et familiale, l'hygiène infantile, l'hygiène de l'habitation, l'hygiène de la femme enceinte et de l'accouchée, la prévention et l'éducation sanitaire, conformément aux règles déontologiques usuelles;

7° appliquer au personnel rémunéré, les lois relatives au louage de services ou passer une convention avec le personnel infirmier employé en qualité d'indépendant par le service, qui répond aux conditions figurant en annexe au présent arrêté.

§ 2. Le Ministre communautaire qui a la politique de la santé dans ses attributions fixe :

1° les normes minimales auxquelles doivent satisfaire les locaux, l'équipement et l'outillage;

2° la qualification et le nombre minimum de personnes attachées à ces services;

3° les documents à rédiger par les services pour appuyer leurs activités.

§ 3. Lorsqu'un service ne répond plus à l'une ou l'autre condition imposée par le présent arrêté ou par le Ministre communautaire, en vertu du § 2, l'agrément peut être retiré.

**Art. 3. § 1er.** Tout service visé à l'article 1er a droit à une subvention annuelle de 3 000 francs pour le nombre d'infirmiers, de sages-femmes et d'assistants sociaux figurant dans l'agrément et de 1 500 francs pour chaque assistant en soins hospitaliers et chaque garde-malade, à la condition que ces préposés aient été occupés à temps plein dans les services de soins à domicile qui relèvent du groupement concerné et ce pendant toute la durée de l'année à laquelle se rapporte la subvention.

Le service a droit à la moitié de la subvention lorsqu'il s'agit de préposés employés à temps partiel, au minimum à mi-temps, durant toute l'année dans ce service.

En cas d'absence prolongée d'un préposé visé au présent article ou de son départ du service des soins à domicile, la subvention ne sera accordée que si l'intéressé a été remplacé par un préposé ayant la même qualification et ce sans que l'interruption dans la prestation des services puisse excéder un mois.

§ 2. Par temps plein il faut entendre toute personne chargée de dispenser des soins qui est soit occupée à temps plein en vertu d'un contrat de travail et perçoit la rémunération y attachée, ou qui a presté, durant toute l'année en qualité d'infirmier, au moins 20 actes en moyenne par jour sous le régime de la semaine de cinq jours et n'exerce aucune autre activité dans le secteur des soins de la santé.

Par mi-temps il faut entendre toute personne chargée de dispenser des soins qui est soit occupée à mi-temps en vertu d'un contrat de travail et perçoit la rémunération y attachée, ou qui a presté durant toute l'année en qualité d'infirmier, au moins 10 actes en moyenne par jour sous le régime de la semaine de cinq jours et n'exerce aucune autre activité dans le secteur des soins de santé, laquelle, cumulée avec les activités précitées, excèdera une journée de travail normale à temps plein.

#### CHAPITRE II. — Initiatives de coopération

**Art. 4. § 1.** Indépendamment des subventions prévues à l'article 3, une subvention pour des initiatives de coopération peut être accordée aux services prévus à l'article 1er. Cette subvention ne peut excéder 500 000 francs par service agréé et par exercice complet.

§ 2. Pour bénéficier de cette subvention, le service de soins à domicile concerné doit remplir les conditions particulières suivantes :

1° L'initiative de coopération doit :

a) grouper, outre le service de soins à domicile, au moins une représentation des médecins généralistes locaux, un centre public ou agréé d'aide sociale et un service agréé d'aide familiale et d'aide aux personnes âgées;

b) être en mesure de faire appel, pour les soins à domicile dispensés aux patients, à un service de prêt pour les matériaux nécessaires;

c) être en mesure d'assurer :

1. la répartition des tâches;

2. les arrangements nécessaires entre les équipes;

3. la continuité dans l'aide apportée et l'accessibilité;

4. la concertation avec les hôpitaux et les autres établissements de soins;

5. l'assistance aux membres de la famille et aux autres dispensateurs d'aide non professionnels;

d) stimuler au maximum l'éducation sanitaire et le recyclage interdisciplinaire des travailleurs du premier échelon;

e) laisser à chaque instant toute liberté au patient dans le choix de la personne ou de l'instance à laquelle il veut faire appel.

Si dans le cadre de la coopération, une concertation ou une collaboration interéquipes est mise sur pied, le patient en sera toujours informé;

2° Le Ministre communautaire qui a la santé publique dans ses attributions peut imposer des conditions supplémentaires afférentes :

a) aux documents à établir à l'appui des activités et de l'affectation des subventions, notamment en ce qui concerne cette tranche de subventions qui, dans le cadre de la coopération visée, a été réservée aux frais de personnel dans la ou les organisations concernées;

b) la comptabilité des initiatives de coopération avec la programmation établie en la matière.

### CHAPITRE III. — Groupement de services

**Art. 5. § 1er.** L'agrément visé à l'article 2 et les subventions prévues à l'article 3 ne peuvent être accordés que si le service fait partie d'un groupement réunissant au moins 10 services œuvrant dans trois provinces au minimum.

§ 2. Toute demande d'agrément et de subvention sera introduite par l'intermédiaire dudit groupement.

§ 3. Le groupement veillera à la formation permanente du personnel employé par ses services et entreprendra effectivement des activités en vue de promouvoir et d'étayer la qualité des soins à domicile.

**Art. 6. § 1er.** En vue d'accomplir les missions prévues à l'article 5, le groupement peut, en accord avec les services, utiliser une tranche de la subvention prévue à l'article 3.

§ 2. Le Ministre communautaire qui a la santé publique dans ses attributions arrête les conditions régissant les documents à établir à l'appui des activités visées à l'article 5, § 3 et l'affectation des montants prévus au § 1er. Il peut également fixer le plafond de la tranche de la subvention qui peut être octroyée au groupement, en exécution du § 1er.

### CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires et finales

**Art. 7.** En cas d'insuffisance des crédits budgétaires, les subventions prévues aux articles 3 et 4 sont réduites au prorata des crédits alloués ou la programmation visée à l'article 4, § 2, 2, b) est adaptée.

**Art. 8. § 1er.** Les demandes d'agrément seront introduites au plus tard 3 mois avant la date d'expiration de l'agrément en cours.

§ 2. Pour être admissible aux subventions de coopération prévues à l'article 4, la demande sera introduite au plus tard avant le 15 novembre de l'année en cours.

**Art. 9.** Les services, les initiatives de coopération et les groupements répondant à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, aux conditions d'agrément et de subventionnement définies dans l'arrêté royal du 27 décembre 1950 tel qu'il a été modifié, continuent à bénéficier de l'agrément et à participer à la programmation des initiatives de coopération. Le nombre de membres du personnel susceptible d'être agréé, en exécution de l'article 3 est fixé au minimum pour ces services, au nombre effectivement en service au 1<sup>er</sup> janvier 1988.

**Art. 10.** L'arrêté royal du 27 décembre 1950 relatif à l'encouragement de l'activité familiale des services de soins à domicile est abrogé pour ce qui concerne la Communauté flamande.

**Art. 11.** Le Ministre communautaire de l'Aide sociale, de la Famille et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale, de la Famille et de la Santé publique,

J. LENSSENS

Annexe à l'arrêté de l'Exécutif flamand portant coordination et modification de l'arrêté royal du 27 décembre 1950 relatif à l'encouragement de l'activité familiale des services de soins à domicile

La convocation visée à l'article 2, 7°, établie entre un service de soins à domicile et un infirmier indépendant, comportera au moins les éléments suivants :

1° L'identité de l'infirmier intéressé et du service concerné ainsi que le groupement auquel le service est affilié.

2° L'engagement de la part de l'infirmier de dispenser les soins à domicile dans le respect des missions et conditions prévues au présent arrêté.

3° L'obligation de la part de l'infirmier de respecter les contraintes sociales et fiscales légales pour indépendants.

4° La durée, la cessation et la suspension du contrat lorsque l'obligation visée sous 2 et 3 n'a pas été respectée.

5° Les modalités de fixation, d'imputation et de perception des honoraires.

6° Si la perception s'opère par l'intermédiaire du service ou du groupement selon le régime du tiers payant, les modalités de paiement aux prestataires professionnels.

7° La participation aux activités de formation mises sur pied par le groupement et à l'assistance en matière de qualité organisé par le groupement.

8° Les arrangements nécessaires en vue de garantir la continuité des régimes, notamment en matière de temps de travail, de disponibilité, de remplacement et de vacances.

9° Les arrangements relatifs à l'assurance de responsabilité civile de l'infirmier indépendant.

10° L'interdiction de déléguer à autrui les droits et obligations existant dans le cadre de la convention ou d'associer des tiers aux activités prévues dans cette convention, sans qu'il soit tenu compte des arrangements conclus dans le cadre des matières visées au point 8.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 juillet 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale, de la Famille et de la Santé publique,  
J. LENSSSENS

N. 88 — 1712

**6 JULI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve  
tot wijziging van het besluit van 30 maart 1983  
houdende de oprichting van de Vlaamse Adviescommissie voor kankerpreventie**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59*bis* van de grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 maart 1983 houdende oprichting van een Vlaamse Adviescommissie voor kankerpreventie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 18 februari 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1983, meer bepaald artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat om een goede werking van de Vlaamse Adviescommissie voor kankerpreventie te garanderen het aangewezen is naast een voorzitter een ondervoorzitter aan te wijzen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 maart 1983 wordt aan § 1, 1° toegevoegd : « en één ondervoorzitter; ».

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid,  
J. LENSSSENS

TRADUCTION

F. 88 — 1712

**6 JUILLET 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté du 30 mars 1983  
portant création d'une Commission consultative flamande pour la prévention du cancer**

L'Exécutif flamand,

Vu l'article 59*bis* de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 30 mars 1983 portant création d'une Commission consultative flamande pour la prévention du cancer;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1983, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour garantir le bon fonctionnement de la Commission consultative flamande pour la prévention du cancer, il y a lieu de désigner, outre un président, un vice-président;